



Для немедленной публикации: 15 декабря 2011 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) ИНИЦИИРУЕТ ПРОВОДИМУЮ
ВО ВРЕМЯ ЭТИХ ПРАЗДНИКОВ ПО ВСЕМУ ШТАТУ ПРОГРАММУ
ПОЖЕРТВОВАНИЙ В ПОЛЬЗУ СЕМЕЙ ИЗ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ,
ПОСТРАДАВШИХ ОТ НАВОДНЕНИЯ**

*Призывает всех жителей Нью-Йорка внести свой вклад в эту программу, в том числе
в виде игрушек, хозяйственных товаров и финансовых взносов*

*Ассоциация производителей игрушек Toy Industry Association передала в дар 250
игрушек*

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о новой инициативе, проводимой во всему штату в эти праздничные дни, и призвал всех делать пожертвования в пользу семей из населенных пунктов, пострадавших от наводнения. Эта инициатива является частью предложенной Губернатором Куомо (Cuomo) кампании «NYGives», которая проводится в рамках всего штата и направлена на активизацию благотворительной деятельности и щедрых пожертвований в праздничные дни. Кампания «NYGives» помогает наладить связь коммерческих компаний, неприбыльных организаций и тех, кто хотел бы внести свой вклад в общее дело, с организациями, которые предоставляют услуги самым нуждающимся жителям Нью-Йорка. Эта кампания будет проводиться до конца 2011 года.

Губернатор призывает компании и частных лиц жертвовать игрушки и прочие товары, которые будут распределяться между семьями в населенных пунктах, сильно пострадавших от урагана «Айрин» и тропического шторма «Ли». Ассоциация производителей игрушек Toy Industry Association уже пообещала пожертвовать 250 игрушек.

«В результате этой инициативы семьи и дети в районах, разрушенных непогодой в конце лета, получают немного праздничного настроения и хозяйственных товаров», - сказал Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Это то, в чем жители Нью-Йорка всегда были лучшими: стать плечом к плечу и позаботиться о своих соседях. Я призываю всех жителей Нью-Йорка поддержать тех, кто в этом нуждается в эти праздничные дни».

Картер Кейтли (Carter Keithley), президент Ассоциации производителей игрушек (Toy Industry Association), сказал: «Ассоциация производителей игрушек (Toy Industry Association) и ее члены рады принять участие в инициативе Губернатора Куомо (Governor Cuomo). Цель производителей игрушек - дарить радость игры нуждающимся детям, особенно во время праздников».

-подробнее-

Жители Нью-Йорка могут помочь в этом, и вот как:

- Приносите игрушки без упаковки или различные товары в отделения Управления общего обслуживания (Office of General Services, OGS), расположенные по всему штату, или отправляйте по адресу: OGS Mail Room, Nelson A. Rockefeller Empire State Plaza P1, Dock J, Albany, New York 12242. Управление общего обслуживания (OGS) позаботится о том, чтобы эти пожертвования были розданы нуждающимся через благотворительные организации.
- Вносите свои пожертвования через организацию United Way штата Нью-Йорк или другие благотворительные организации, которые предоставляют помощь районам, пострадавшим от наводнения.
- Станьте волонтером или пожертвуйте продукты питания местной продуктовой кладовой (список продуктовых кладовых можно найти на веб-сайте по адресу: <http://www.foodbankassocnys.org/find-food-bank.cfm>)

В рамках данной инициативы будет проведен ряд региональных мероприятий под руководством Вице-губернатора Роберта Даффи (Robert Duffy) и членов созданной при Губернаторе рабочей группы по ликвидации последствий стихийных бедствий Upstate Storm and Recovery Task Force. На следующей неделе Губернатор посетит местные сообщества в районах, пострадавших от наводнения, и доставит им игрушки и прочие пожертвования.

Те жители Нью-Йорка, которые хотели бы внести финансовый вклад в фонд местных сообществ, пострадавших от стихийных бедствий, могут это сделать, пожертвовав денежные средства благотворительным организациям, которые поддерживают мероприятия по устранению последствий наводнения, например, организации United Way штата Нью-Йорк. Пожертвование можно сделать, отправив чек в фонд восстановления после урагана «Айрин» по адресу: Hurricane Irene Recovery Fund c/o United Way of New York State, 800 Troy-Schenectady Road, Latham, New York 12110-2424, или зайдя на сайт www.uwnys.org и щелкнув по ссылке на главной странице, что позволит сделать пожертвование с помощью кредитной карты через безопасный сервер. Организация United Way of New York будет высылать подтверждение при получении ею каждого пожертвования. 100% всех пожертвований будут переданы непосредственно жертвам наводнения, из них не будут вычитаться никакие административные расходы.

Сюзан Хейгер (Susan Hager), президент организации United Way штата Нью-Йорк, сказала: «Сообщества, сильно пострадавшие от наводнения, все еще во многом нуждаются. Мы благодарны за любые пожертвования, независимо от их размера, и мы используем их для финансирования дальнейшего проведения долгосрочных восстановительных мероприятий. Мы приветствуем лидерство Губернатора Куомо (Governor Cuomo) и его усилия, направленные на обеспечение пострадавших от этих штормов всем необходимым для восстановления. Организация United Way благодарит всех жителей штата Нью-Йорк, которые внесли свой вклад в фонд, за их щедрость. Мы будем продолжать распределять полученные нами средства среди тех, кто в них нуждается, до тех пор, пока будет существовать потребность в такой помощи».

###

Больше новостей на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418